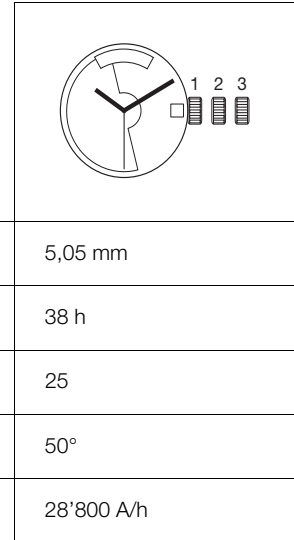




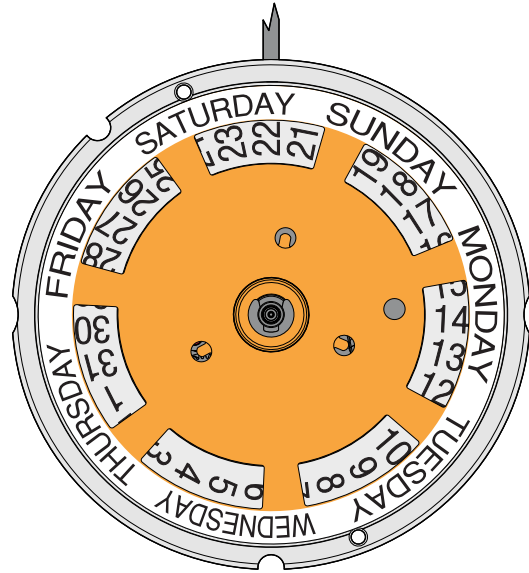
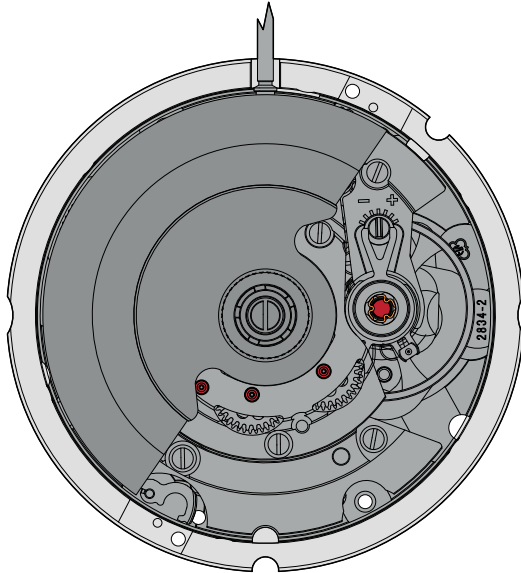
13^{'''} ETA 2834-2

CT 2834-2 ESI 481905 13 22.09.2014

13^{'''} Ø 29,00 mm



Movement height	Altura sobre máquina	Altezza sopra movimento	5,05 mm
Running time	Reserva de marcha	Riserva di marcia	38 h
Number of jewels	Número de piedras	Numero di pietre	25
Angle lift of balance	Ángulo de alzamiento	Angolo di alzamento	50°
Frequency	Frecuencia	Frequenza	28'800 A/h



The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.
Las tareas de reparación y revisión sólo deben ser llevadas a cabo por personal debidamente formado.
I lavori di riparazione e di revisione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente formato.



General information



Before starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movements!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

Información general



Esta "Comunicación técnica" deberá estudiarse muy bien **antes** de comenzar los trabajos.



Es obligatorio utilizar protección ocular para todos los trabajos en y con el reloj.



ETA SA no se hace responsable de los daños provocados como consecuencia de la inobservancia de esta "Comunicación técnica".

Normas de protección medioambiental



Deberá cumplirse la normativa legal relativa al reciclaje y la eliminación correctos de los residuos en todos los trabajos en y con el reloj.

En especial, deberán eliminarse correctamente los productos lubricantes y de limpieza peligrosos para el medio ambiente.



Las sustancias contaminantes del agua deben recogerse, almacenarse, transportarse y eliminarse en recipientes adecuados.

En ningún caso se permitirá que contaminen el suelo o que lleguen a la canalización.

Significado de los símbolos



Atención Peligro de daños materiales

Instrucciones que deberán respetarse necesariamente para evitar daños materiales.

Informazioni generali



Questa "Comunicazione Tecnica" deve essere studiata attentamente **prima** dell'inizio dei lavori.



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio è obbligatorio proteggere gli occhi!



ETA SA declina qualunque responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza della presente "Comunicazione tecnica".

Disposizioni relative alla protezione ambientale



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio si dovranno rispettare le disposizioni di legge relative al corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti!

In particolare si dovrà provvedere al corretto smaltimento di lubrificanti e detersivi nocivi per l'ambiente!



Le sostanze inquinanti per l'acqua devono essere conservate, trasportate, raccolte e smaltite in contenitori adatti.

Queste non devono inquinare il terreno o arrivare nelle canalizzazioni!

Spiegazione dei simboli



Attenzione! Pericolo di danni materiali!

Seguono importanti indicazioni che devono essere tassativamente rispettate per evitare danni materiali!

List of components - Lista de piezas - Lista fornitori

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo		List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
1	100	10.020.06	Var		Main plate, assembled	Platina, montada	Piastra, montata
1-1	144	10.300.00	7613226044203	2x	Dial fastener nickel plated	Sujetador del cuadrante niquelado	Ferma-quadrante nichelato
1-2	3025	70.501.00	Var		Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de asiento, de bajo	Ammortizzatore con pietra, del bilanciante, a pressione, con piano di appoggio, sotto
2	407	31.121.00	7613226053519		Sliding pinion	Piñón corredizo	Pignone scorrevole
3	410	31.120.00	7613226057111		Winding pinion	Piñón de remontuar	Pignone di carica
4	401	51.010.21	Var		Winding stem	Tija de remontuar	Albero di carica
5	2648	53.061.00	7613226016064		Corrector lever	Palanquita del corrector	Leva del correttore
6	443/1	51.080.00	7613226048171		Setting lever	Tirete	Tiretto
7	435	51.050.00	7613226032965		Yoke	Báscula de piñón corredizo	Bascula del pignone scorrevole
8	445/2	51.091.00	7613226043831		Setting lever jumper	Muelle flexible de tirete	Scatto del tiretto
9	705	30.040.00	7613226056473		Escape wheel	Rueda de escape	Ruota di scappamento
10	203	30.012.06	7613226041271		Intermediate wheel, assembled	Rueda intermedia, montado	Ruota intermedia, montata
11	210	30.025.00	7613226051010		Third wheel	Rueda primera	Ruota mediana
12	227	30.027.00	Var		Second wheel	Rueda de segundos	Ruota dei secondi
13	110	10.048.07	Var		Train wheel bridge, jewelled	Puente de rodaje, empedrado	Ponte del ruotismo con pietre
14	180/1	20.010.00	Var		Movement barrel complete	Cubo completo de máquina	Bariletto completo del movimento
15	9433	56.070.00	7613226043121		Stop lever	Palanquita-stop	Leva stop
16	105	10.041.07	Var		Barrel bridge	Puente de cubo	Ponte del bariletto
17	425	51.120.00	7613226000254		Click	Trinquete	Cricco
18	430	61.080.00	7613226028753		Click spring	Muelle de trinquete	Molla del cricco
19	420	31.023.00	7613226057326		Crown wheel	Rueda de corona	Ruota a corona
20	415	31.020.00	Var		Ratchet wheel	Rochete	Rocchetto
21	-	-	7613226047174		Pallet fork normalized	Áncora normalizada	Ancora normalizzata
22	125	10.057.07	Var		Pallet bridge, jewelled	Puente de áncora, empedrado	Ponte dell'ancora, con pietre
23	-	-	7613226015425		Time balance regulated, with stud standardized	Bilanciere regulado, con pitón, standardizado	Volante regulado, con pitone,, estandarizado
24	121/1	10.058.06	Var		Balance bridge, assembled	Puente de volante, montado	Ponte bilanciere, montato
24-1	121	10.058.00	Var		Balance bridge	Puente de volante	Ponte bilanciere
24-2	375	40.200.00	7613226046092		Stud support	Porta-pitón	Portapitone
24-3	-	-	7613226048713		Lower index, assembled	Raqueta inferior, ajustada	Racchetta inferiore, montata
24-4	-	-	7613226033832		Upper index	Raqueta superior	Racchette superiore
24-5	358	40.380.00	7613226010697		Regulator corrector	Corrector de raqueta	Correttore della racchetta
24-6	3024	70.500.00	Var		Jewelled shock-absorber for balance, shouldered, to press in, top	Amortiguador, empedrado, de volante, de embutir, de asiento, encima	Ammortizzatore, con pietre, del bilanciante, con piano, appoggio, sopra
25	1134	12.030.07	Var		Automatic device framework, jewelled	Marco del dispositivo automático, empedrado	Gabbia del dispositivo automatico, con pietre
26	1482	32.033.00	7613226054400		Ratchet wheel driving wheel	Rueda de arrastre de rochete	Ruota conduttrice del rocchetto
27	1530	32.030.00	7613226023543		Auxiliary reversing wheel	Rueda auxiliar de inversión	Ruota ausiliaria d'inversione
28	1488	32.037.00	7613226044098		Reversing wheel execution 21 and 25 jewels	Rueda de inversión ejecución 21 y 25 jewels	Ruota d'inversione 21 e 25 gioielli
29	1481	32.031.00	7613226012943		Reduction wheel	Rueda de reducción	Ruota di riduzione
30	1141	12.051.07	7613226025998		Automatic device lower bridge, jewelled	Puente inferior del dispositivo automático, empedrado	Ponte inferiore del dispositivo automatico, con pietre
31	1143/1	22.010.06	Var		Oscillating weight, assembled	Masa oscilante, ajustada	Massa oscilante, montata
31-1	1143	22.010.00	Var		Oscillating weight	Masa oscilante	Massa oscilante
31-2	1497	22.040.00	7613226038509		Ball bearing	Rodamiento de bolillas	Cuscinetto a sfere
32	440	61.100.00	7613226014589		Yoke spring	Muelle de báscula	Molla della bascula
33	2632	53.040.00	7613226008281		Date unlocking yoke	Báscula de desenganche de fecha	Bascula di distacco del datario
34	2644	13.109.00	7613226044609		Unlocking yoke maintaining plate	Placa de sujeción de báscula de desenganche	Placca di guardia della bascula di distacco
35	2556	33.020.06	7613226048065		Date indicator driving wheel, assembled	Rueda de arrastre del indicador de fecha, montada	Ruota conduttrice dell'indicatore della data, montata
36	450	31.100.00	7613226074163		Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio
37	2566	53.200.06	7613226015302		Date corrector, assembled	Corrector de fecha, montada	Correttore della data, montata
38	242	31.083.00	Var		Cannon pinion with driving wheel	Cañón de minutos con arrastrador	Pignone calzante con conduttore
39	260	31.041.00	7613226031128		Minute wheel	Rueda de minutería	Ruota della minuteria
40	255	31.046.00	Var		Hour wheel	Rueda de horas	Ruota delle ore
41	2543	33.011.00	7613226039292		Intermediate date wheel	Rueda intermedia de fecha	Ruota intermedia del datario
42	462	10.062.00	7613226034495		Minute train bridge	Puente de rodaje de minutería	Ponte del ruotismo di minuteria
43	-	-	Var		Date + day indicator set	Juego indicador de fecha + día	Set indicatore + giorni

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo	List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
44	2567	53.201.06	7613226032910	Day corrector, assembled	Corrector de días, montado	Correttore dei giorni, montata
45	2784	53.089.00	7613226037120	Double jumper	Muelle flexible doble	Scatto doppio
46	2595	13.111.00	7613226055657	Date jumper maintaining plate	Placa de sujeción del muelle flexible de fecha	Placca di guardia dello scatto-data
47	926	93.011.00	Var	Enlargment ring	Aro de agrandar	Cerchio di ingrandimento
48	-	-	Var	Date + day indicator set	Juego indicador de fecha + día	Set indicatore + giorni
49	2780	83.171.00	7613226048461	Day indicator spring-clip	Chaveta del indicador del día	Chivetta dell'indicatore dei giorni
900	-	88.542.00	Var	Countersunk head screw 1x - Pos. 8: Screw for setting lever jumper 1x - Pos. 46: Screw for plate maintaining date jumper	Tornillo de cabeza cónica - Pos. 8: Tornillo del muelle flexible de tirete - Pos. 46: Tornillo del puente inferior del dispositivo automático	Vite a testa conica - Pos. 8: Vite dello scatto del tiretto - Pos. 46: Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico
901	-	88.542.01	Var	Countersunk head screw 2x - Pos. 13: Screw for train wheel bridge 3x - Pos. 16: Screw for barrel bridge 2x - Pos. 22: Screw for pallet bridge 1x - Pos. 24: Screw for balance bridge	Tornillo de cabeza cónica - Pos. 13: Tornillo de puente de rodaje - Pos. 16: Tornillo del puente de cubo - Pos. 22: Tornillo del puente de ancora - Pos. 24: Tornillo del puente de volante	Vite a testa conica - Pos. 13: Vite del ponte del ruotismo - Pos. 16: Vite del ponte del bariletto - Pos. 22: Vite del ponte d'ancora - Pos. 24: Vite del ponte del bilanciere
902	-	88.502.00	7613226051614	Cylindrical head screw with collar 1x - Pos. 19: Screw for crown wheel	Tornillo de cabeza cilíndrica con collarete - Pos. 19: Tornillo de la rueda de corona	Vite a testa cilindrica con collarete - Pos. 19: Vite per la ruota a corona
903	-	88.502.01	Var	Cylindrical head screw 1x - Pos. 20: Screw for ratchet wheel	Tornillo de cabeza cilíndrica - Pos. 20: Tornillo del rochete	Vite a testa cilindrica - Pos. 20: Vite per il rocchetto
904	-	88.542.02	Var	Countersunk head screw 1x - Pos. 30: Screw for automatic device lower bridge	Tornillo de cabeza cónica - Pos. 30: Tornillo del puente inferior de dispositivo automático	Vite a testa conica - Pos. 30: Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico
905	-	88.542.03	Var	Countersunk head screw 2x - Pos. 25: Screw for automatic device framework	Tornillo de cabeza cónica - Pos. 25: Tornillo del marco del dispositivo automático	Vite a testa conica - Pos. 25: Vite del gabbia del dispositivo automatico
906	-	88.502.02	Var	Cylindrical head screw with collar 1x - Pos. 31: Screw for oscillating weight	Tornillo de cabeza cilíndrica con collarete - Pos. 31: Tornillo para masa oscilante	Vite a testa cilindrica con collarete - Pos. 31: Vite per massa oscillante
907	-	88.502.03	7613226120020	Cylindrical head screw with collar 1x - Pos. 42: Screw for minute train bridge	Tornillo de cabeza cilíndrica con collarete - Pos. 42: Tornillo del puente de rodaje de minutería	Vite a testa cilindrica con collarete - Pos. 42: Vite del ponte del ruotismo di minuteria
908	-	88.582.00	7613226119253	Shouldered flat head screw 1x - Pos. 44: Screw for day corrector	Tornillo de asiento, cabeza chata - Pos. 44: Tornillo del corrector de días	Vite con piano di appoggio, testa piana - Pos. 44: Vite del correttore dei giorni
			Var	Variant	Variante	Variante

**Interchangeability and variants
can be found on the
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal

**La intercambiabilidad y las
variantes se encuentran en
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch

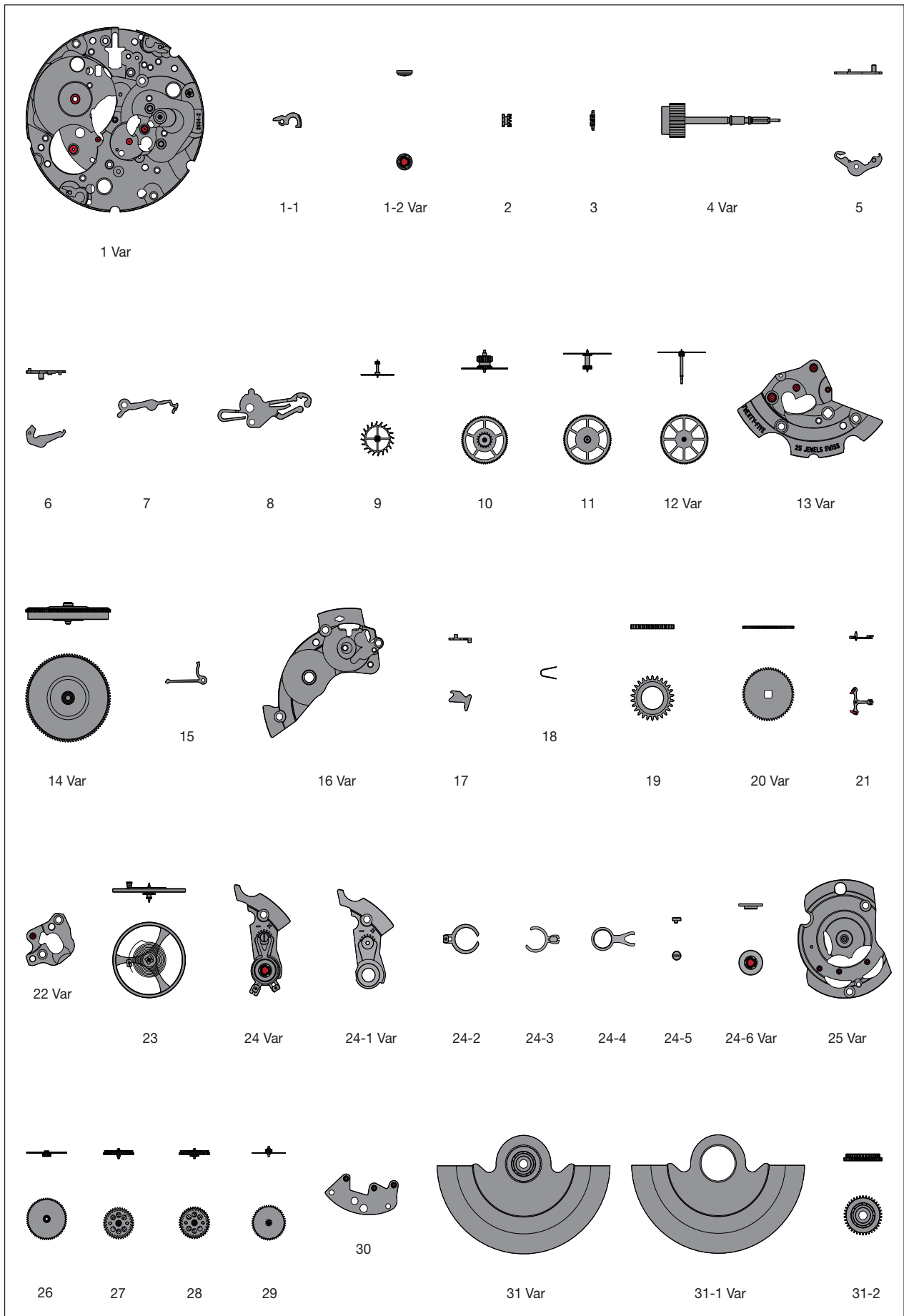
- Support Center
- Support Center Portal

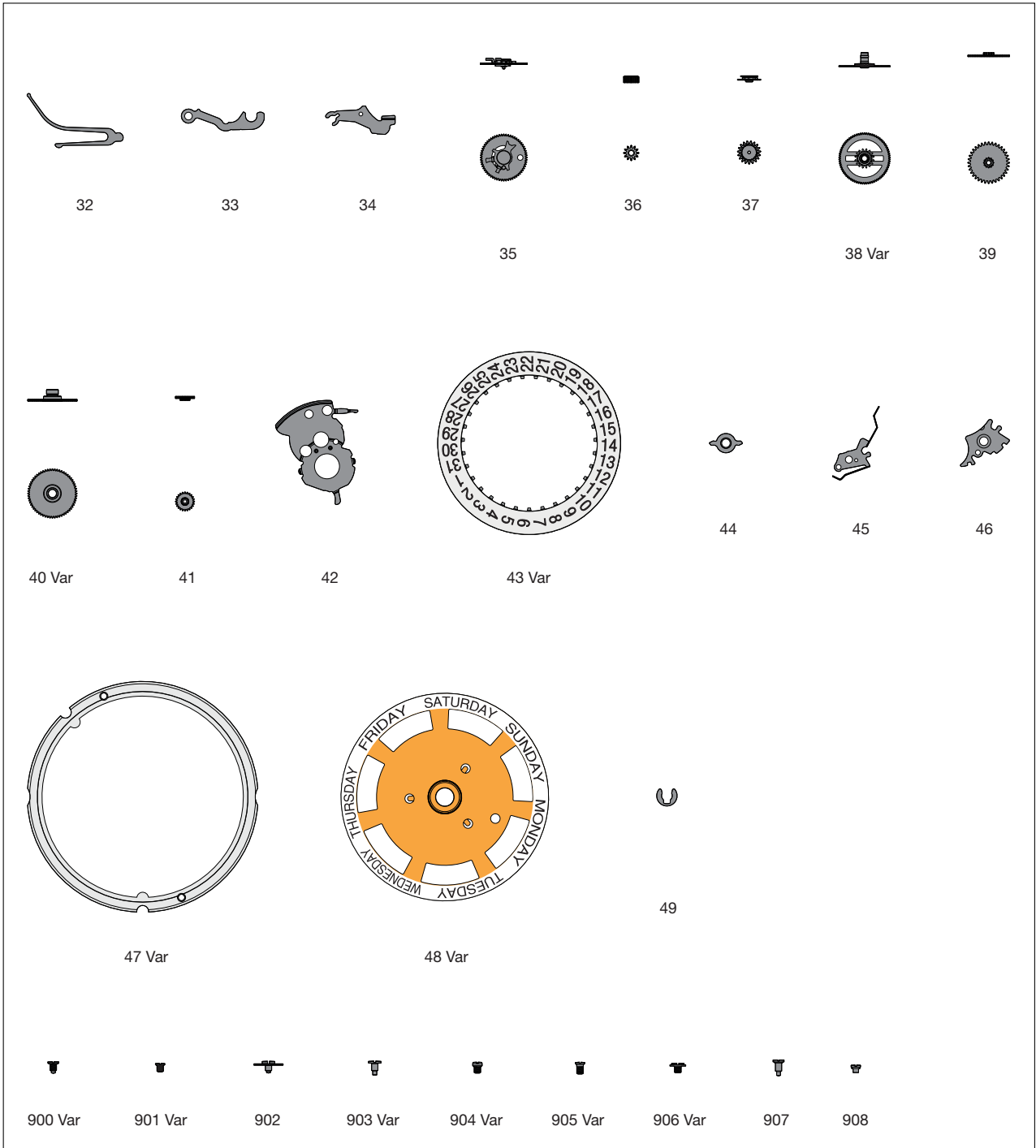
**L'intercambiabilità e le varianti si
trovano sul
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

www.eta.ch

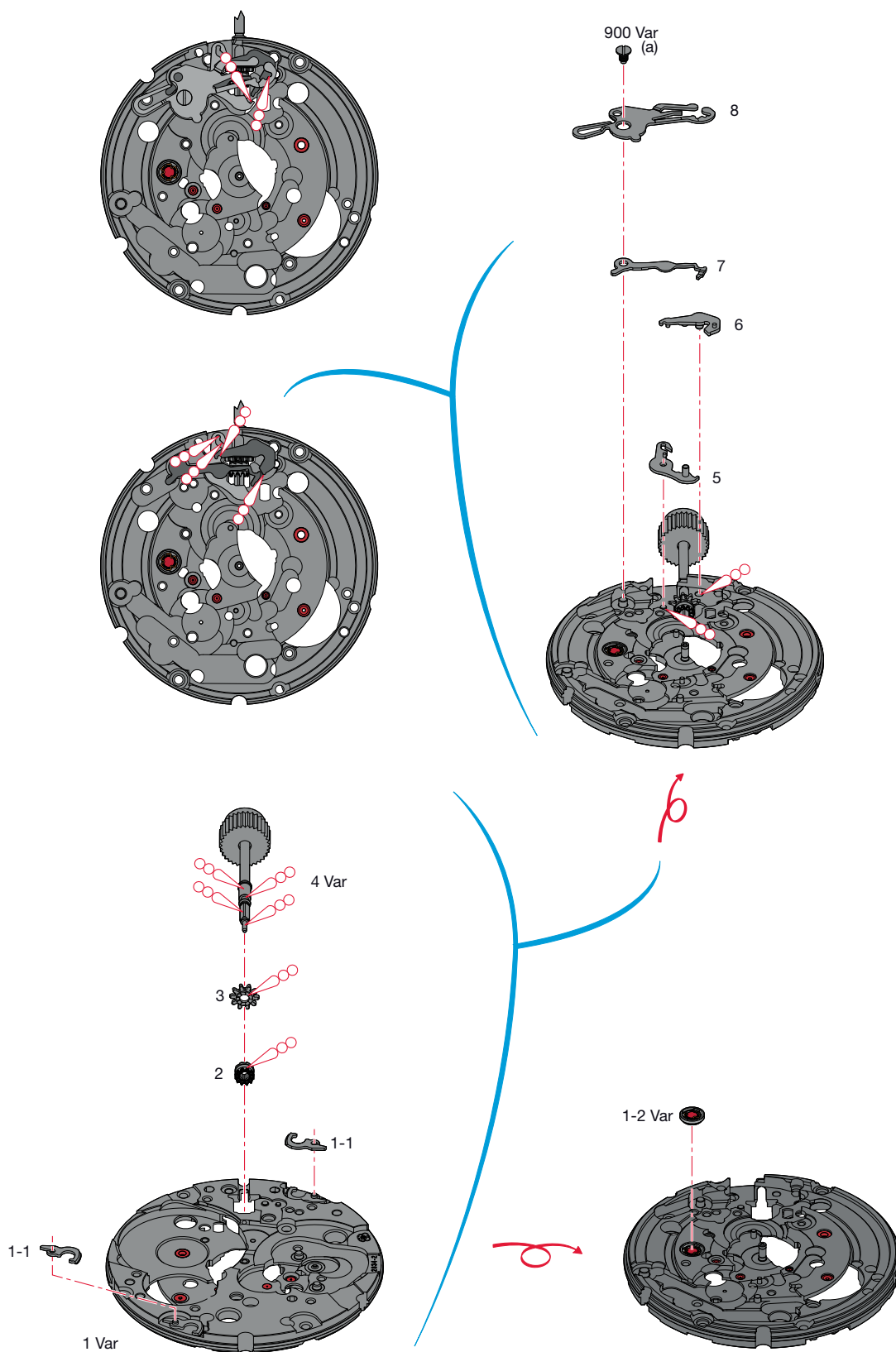
- Support Center
- Support Center Portal

Materials - Fornituras - Forniture





Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Handsetting mechanism - Mecanismo de puesta en hora - Meccanismo della messa all'ora



Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo de puesta en hora

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del meccanismo della messa all'ora

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

1 Var	4 Var	7
2	5	8
3	6	900 Var (1x)

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

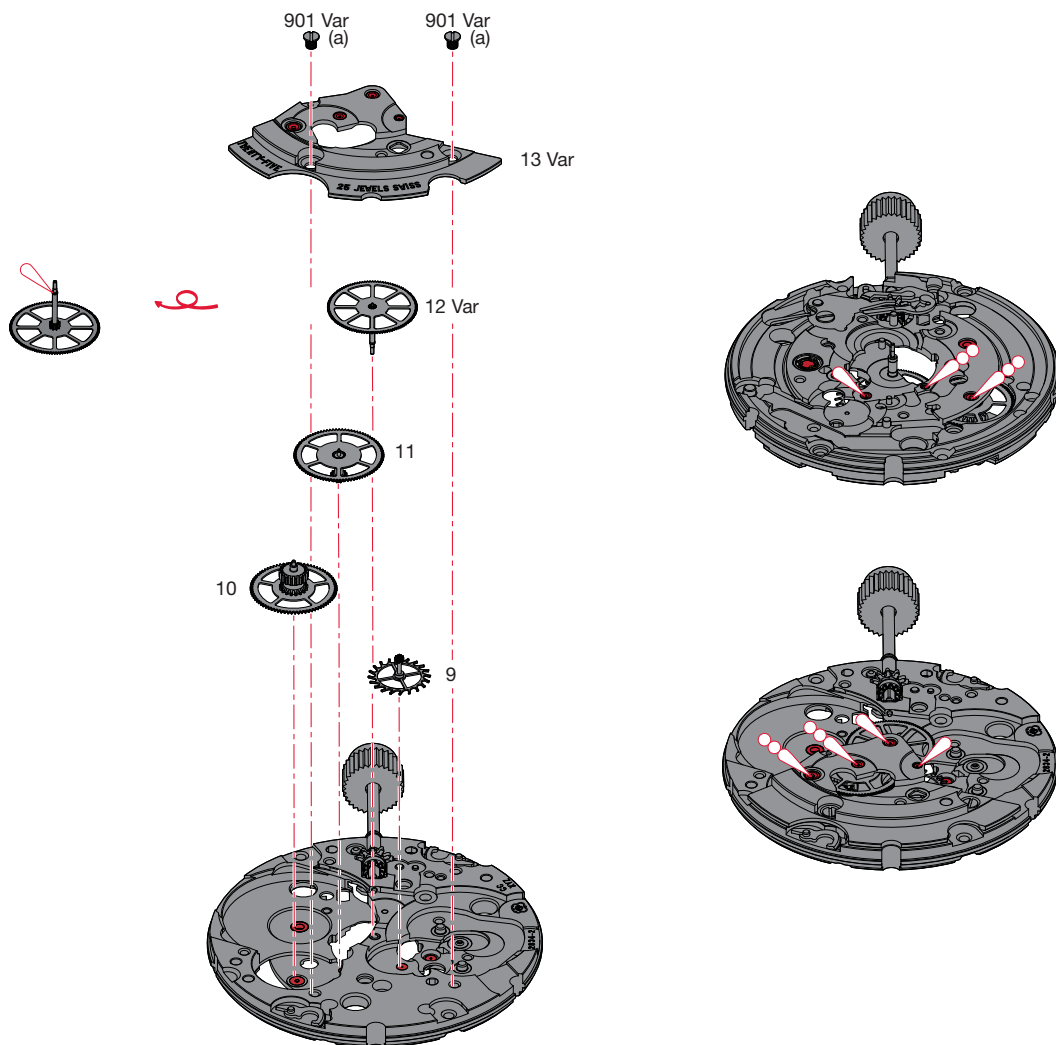
Thick oil or grease
Aceite espeso o grasa
Olio denso o grasso

**Moebius
HP-1300**
or / ó / o
Moebius D5

M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

(a) 1,2 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

Montaje de la máquina de base

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)


Montaggio del movimento di base

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)


9	11	13 Var
10	12 Var	901 Var (2x)

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Fine oil

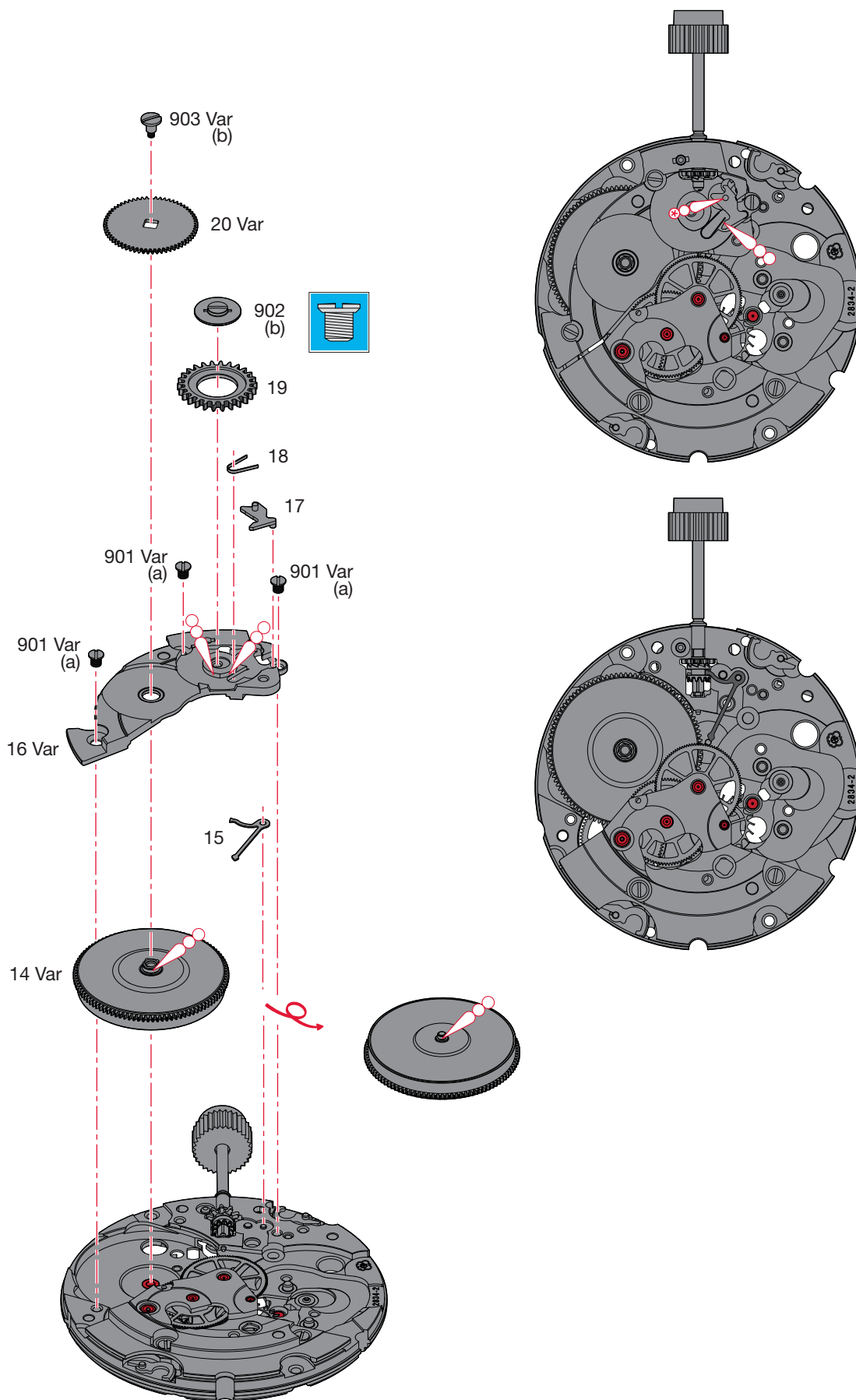
 Aceite fino
Olio fluido
Moebius 9010

Thick oil or grease

 Aceite espeso o grasa
Olio denso o grasso
**Moebius
HP-1300
or / ó / o
Moebius D5****M_L Minimum torque for loosening****M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

(a) 1,2 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

Montaje de la máquina de base

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

Montaggio del movimento di base

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

14 Var	17	20 Var
15	18	903 Var (1x)
16 Var	19	
901 Var (3x)	902 (1x)	

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Thick oil or grease
Aceite espeso o grasa
Olio denso o grasso

**Moebius
HP-1300**
or / ó / o
Moebius D5



Very small quantity
Cantidad muy pequeña
Piccolissima quantità

**Moebius
HP-1300**
or / ó / o
Moebius D5

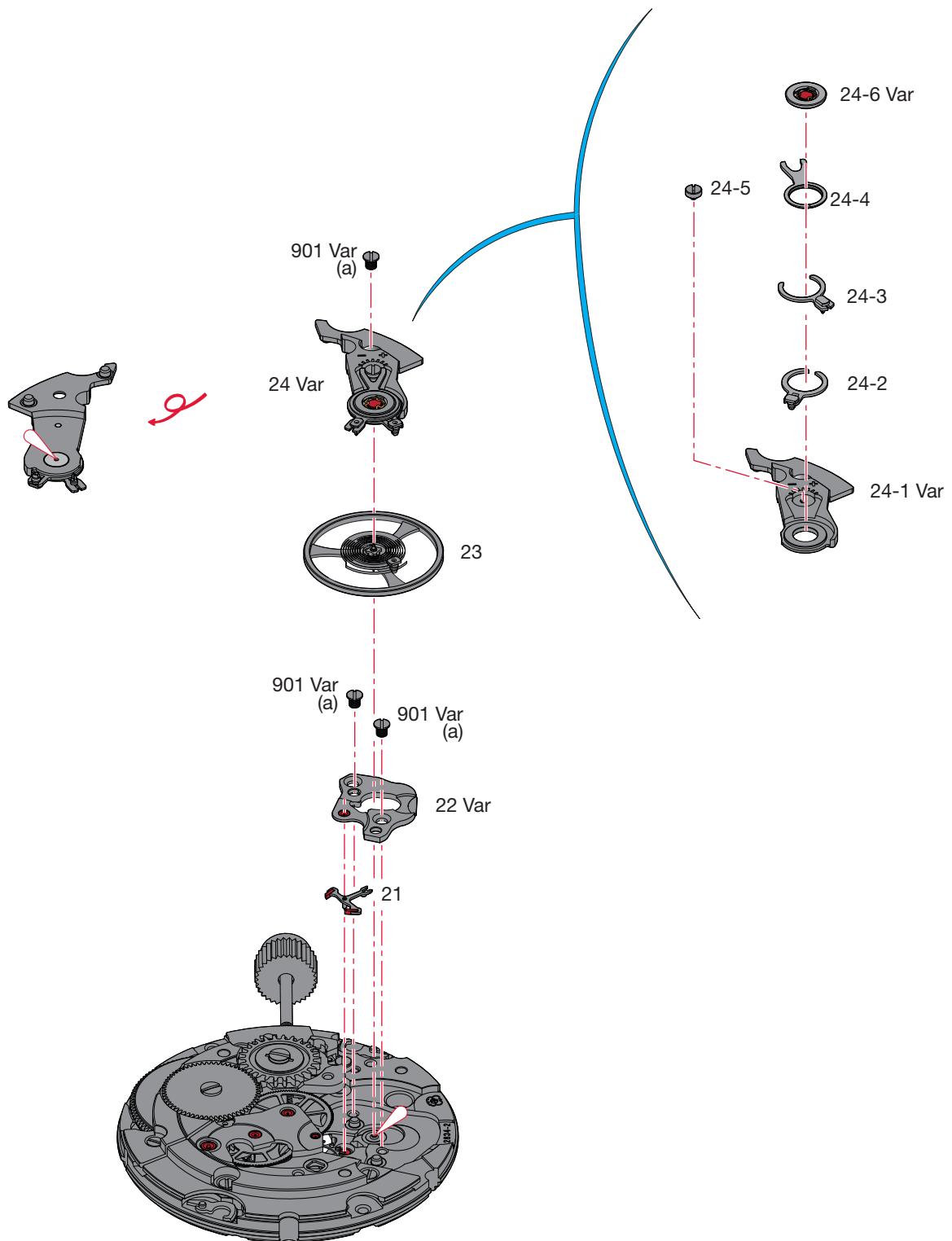
M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

- (a) 1,2 Ncm
(b) 1,6 Ncm



Lefthand thread
Rosca a izquierda
Filettatura sinistrorsa

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

Montaje de la máquina de base

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del movimento di base

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

21	901 Var (2x)	24 Var
22 Var	23	901 Var

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

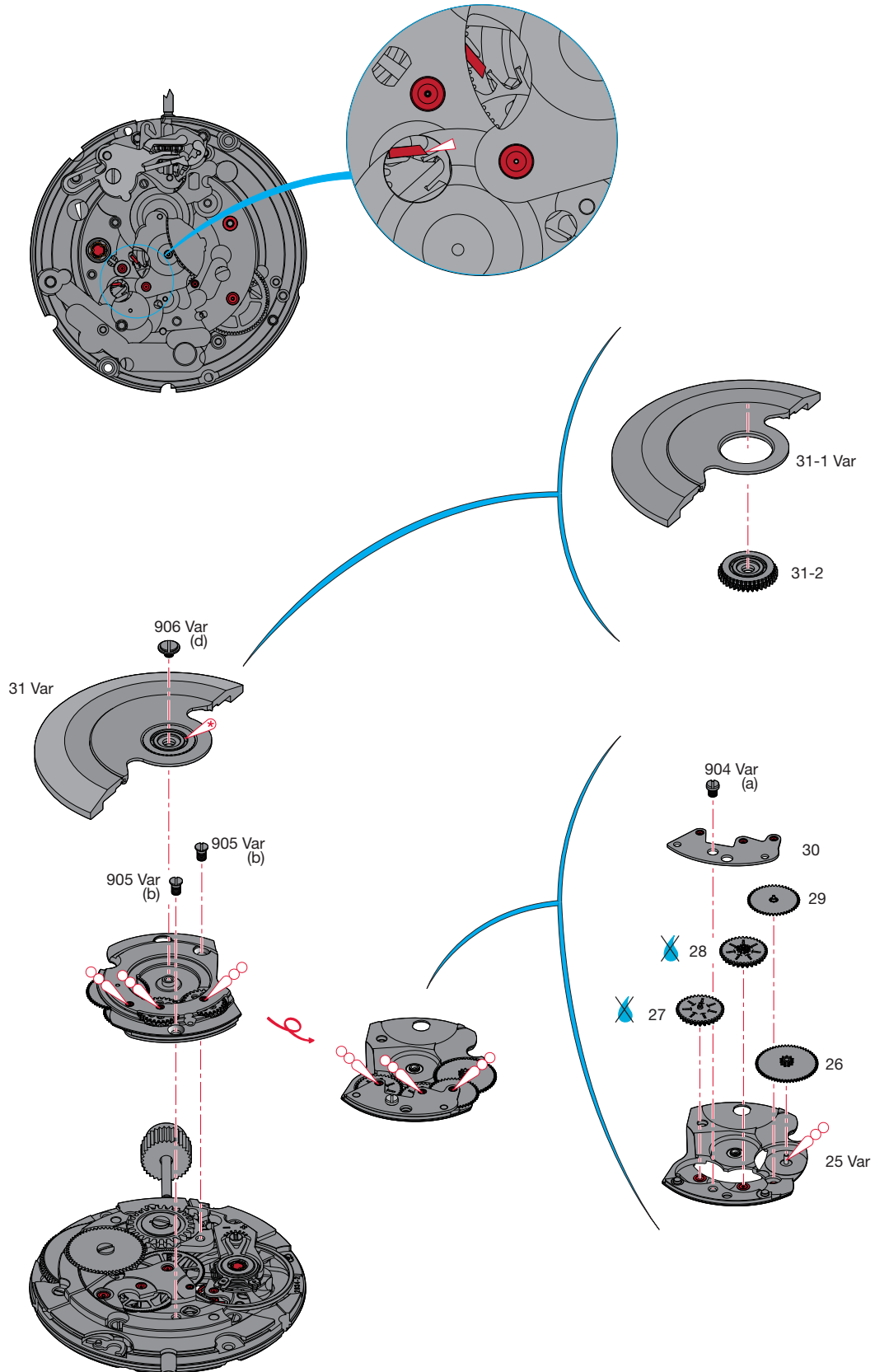
Fine oil
 Aceite fino
Olio fluido

Moebius 9010

M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

(a) 1,2 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Self-winding mechanism - Mecanismo automático - Meccanismo automatico



Montage du mécanisme automatique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

Zusammenstellen des Automatikmechanismus


(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)


Assembling of the self-winding mechanism


(Parts listed in order of assembly)


25 Var	29	31 Var
26	30	906 Var (1x)
27	904 Var (1x)	
28	905 Var (2x)	

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

 Very small quantity
Cantidad muy pequeña **Moebius 9010**
Piccolissima quantità

 Special oil for pallet stones
Aceite especial para escape **Moebius TH7**
Olio speciale per scappamento

 Thick oil or grease **Moebius HP-1300**
Aceite espeso o grasa or / ó / o
Olio denso o grasso **Moebius D5**

 Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.

Na lavar. Si la pieza está muy sucia o herrumbrosa, cambiar por una fornitura de origen entregada lubrificada por ETA SA.

Non lavare. Se il pezzo è molto sporco arrugginito, sostituire con una fornitura di origine fornita lubrificata da ETA SA.

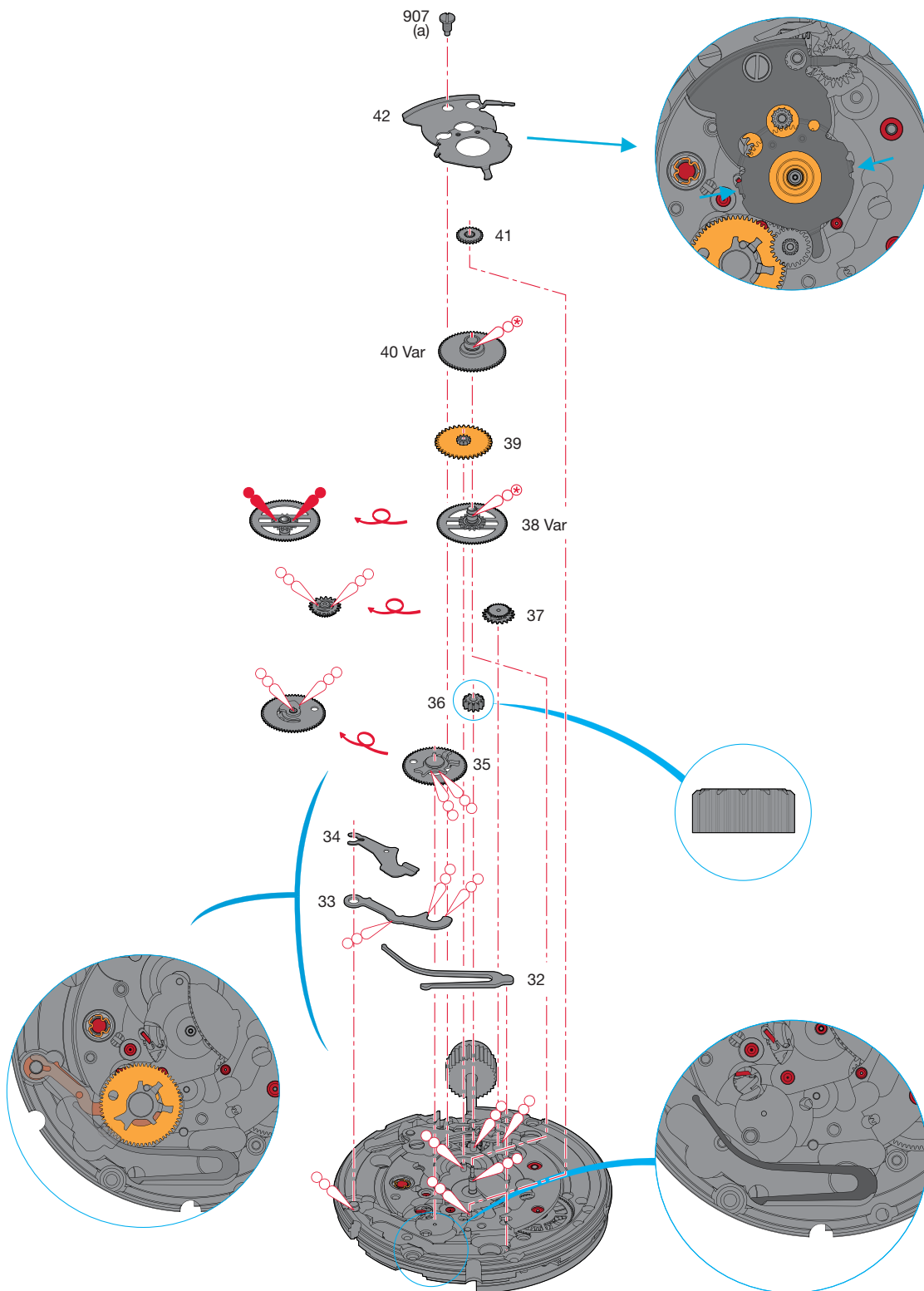
M_L Minimum torque for loosening

M_L Par mínimo para desatornillar

M_L Coppia minima per svitare

- (a) 1,2 Ncm
- (b) 1,6 Ncm
- (d) 1,8 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Train wheel - Módulo de rodaje - Modulo di ruotismo



Assembling of the train wheel module

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del módulo de rodaje




(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del modulo di ruotismo

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

32	36	40 Var
33	37	41
34	38 Var	42
35	39	907 (1x)

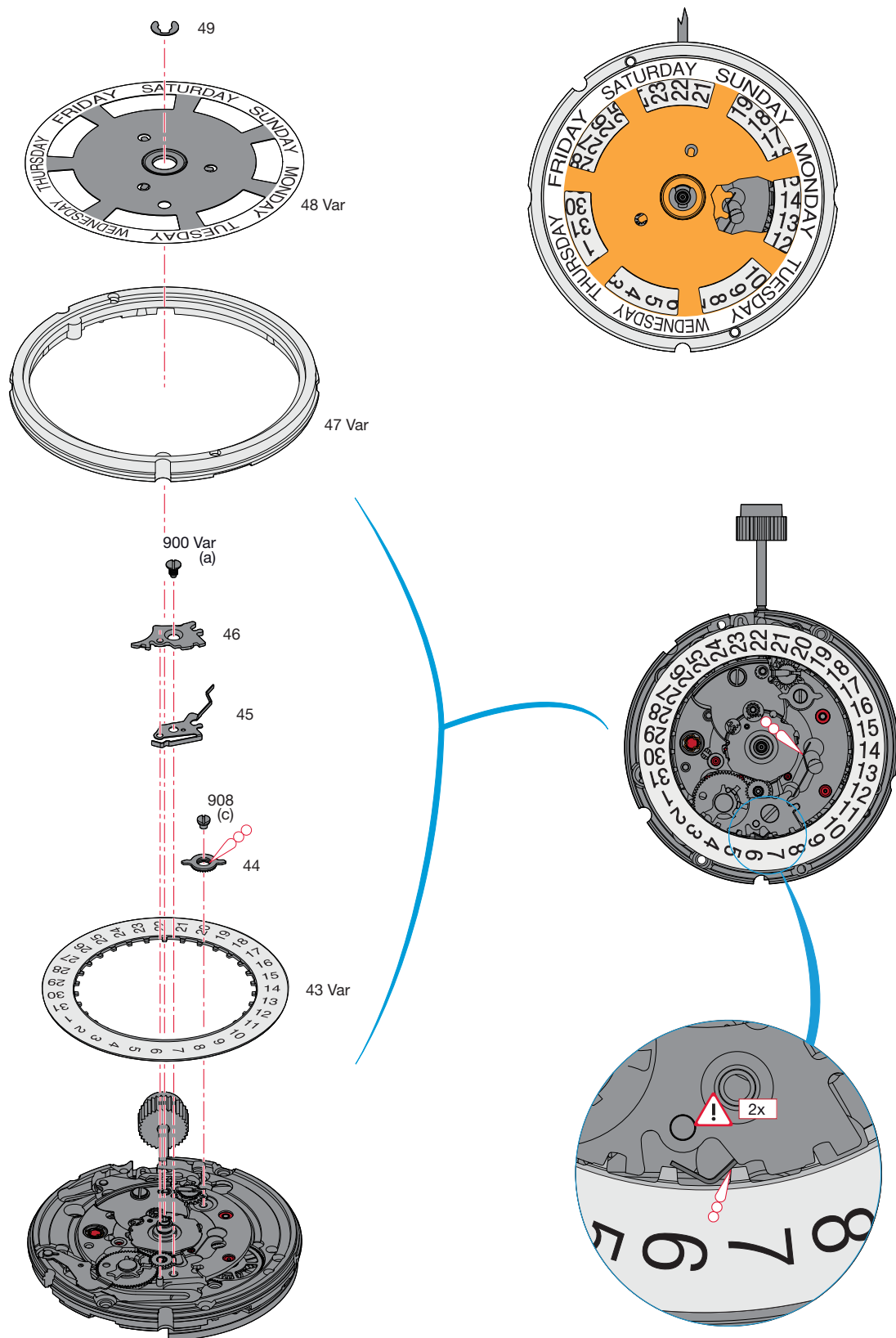
Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

	Thick oil or grease Aceite espeso o grasa Olio denso o grasso	Moebius HP-1300 or / ó / o Moebius D5
	Very small quantity Cantidad muy pequeña Piccolissima quantità	Moebius HP-1300 or / ó / o Moebius D5
	Grease Grasa Grasso	Moebius 9501 or / ó / o Jismaa 124

M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

(a) 1,2 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:
 Calendar mechanism - Mecanismo de calendario - Meccanismo del calendario



Assembling of the calendar mechanism

(Parts listed in order of assembly)

Montaje del mecanismo de calendario

(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

Montaggio del meccanismo del calendario

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

43 Var	45	47 Var
44	46	48 Var
908 (1x)	900 Var (1x)	49

Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Thick oil or grease
 Aceite espeso o grasa
 Olio denso o grasso

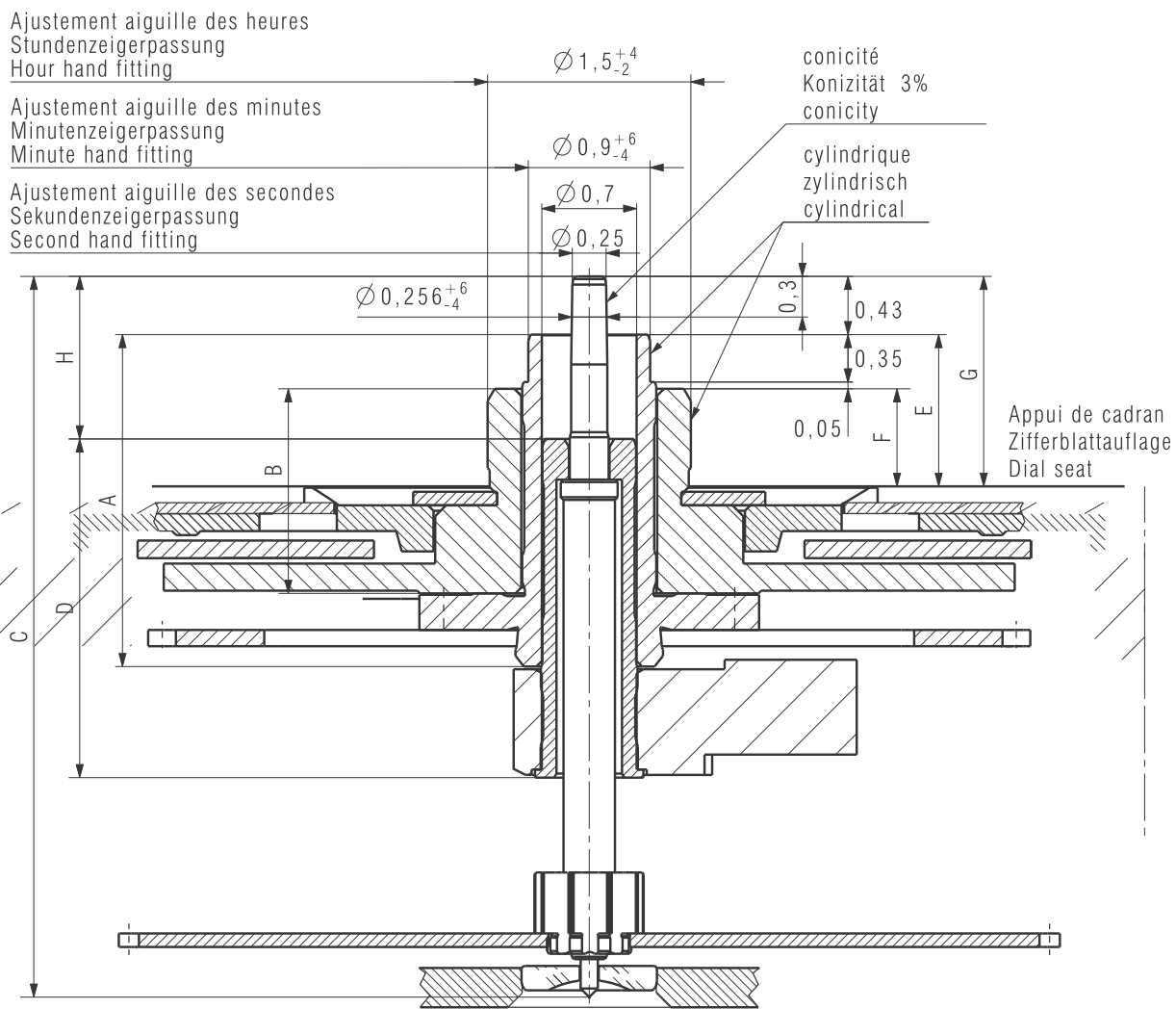
Moebius
HP-1300
 or / ó / o
Moebius D5

M_L Minimum torque for loosening**M_L Par mínimo para desatornillar****M_L Coppia minima per svitare**

- (a) 1,2 Ncm
 (c) 0,6 Ncm

	Lubricate part 45. 1. Lubrique la pieza 45. Lubrificare il pezzo 45.
	Rotate part 43 approx 10 teeth with rapide correction. 2. Gire la pieza 43 unos 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare il pezzo 43 di circa 10 denti con la correzione rapida.
	Lubricate again part 45. 3. Lubrique de nuevo la pieza 45. Lubrificare di nuovo il pezzo 45.
	Rotate part 43 approx 10 teeth with rapide correction again. 4. Gire de nuevo la pieza 43 unos 10 dientes con la corrección rápida. Ruotare di nuovo il pezzo 43 di circa 10 denti con la correzione rapida.

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.
 Quedan reservados todos los derechos relacionados con este documento, que está dirigido únicamente al destinatario. Queda por lo tanto prohibida su copia, impresión a terceros sin nuestra autorización por escrito.
 Ogni diritto su questo documento è riservato. Il documento è indirizzato esclusivamente al destinatario e non può essere copiato, stampato o ceduto a terzi senza un'autorizzazione scritta.



Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H	Ep.cadran Zifferblattdicke Dial thickness		
	A	B	C	D	E	F	G				
3	2,45	1,50	5,32	2,50	1,15	0,75	1,55	1,20			
4 normal	2,70	1,75	5,57	2,50	1,40	1,00	1,80	1,45			
5	2,95	2,00	5,82	2,50	1,65	1,25	2,05	1,70			
6	3,20	2,25	6,07	2,50	1,90	1,50	2,30	1,95			
Aiguilles Zeiger Hands					Aiguille d'heure Stundenzeiger Hour hand		Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand		Aiguille de seconde Sekundenzeiger Second hand		
Masse/Masse/Mass				max.	mg						
Balourd/Unwucht/Unbalance				max.	µNm						
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force				max.	N						
Kaliber / Calibre / Caliber 2834-2 / 2836-2						Mastab Echelle Scale --		CATIA V5 Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm Tol.1/1000 mm			
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS						Z0091643		Version 02	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01	
ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793				Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification		Klass. Class. ZVACC		KUN			
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP				29264		Erstellt Etabli Created 25.07.2013 GOA		Geprüft Contrôlé Controlled 06.09.2013 STF		Freigegeben Libéré Released 06.09.2013 STF	

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

Modifications compared with previous document versions**Modificaciones comparadas con las versiones anteriores del documento****Modifiche comparate con le versioni precedenti del documento**

Version Versión Versione	Date Fecha Data	Modification	Modificación	Modifica	Page Página Pagina
13	22.09.2014	New illustrations	Nuevas ilustraciones	Nuove illustrazioni	1, 6–19
		Order of spare parts correction	Corrección del orden de piezas	Correzioni ordine delle forniture	3–4
		Addition or removal variant	Agregar or suprimir variante	Aggiunta o soppressione della variante	3–4, 6–20
12	29.05.2013	New adress	Nueva dirección	Nuovo indirizzo	1, 4, 12
		Correction part on No 10.041.00	Pieza No 10.041.00 corrección	Pezzo No 10.041.00 corredo	3
11	24.05.2011	Component (2570 wrong, 2648 correct)	Pieza (2570 incorrecta, 2648 correcta)	Correzione 2648 rimbiazza 2570	4–5
10	06.10.2010	Assembling	Montaje	Montaggio	6–9
		Materials	Fornituras	Forniture	5
		List of components	Lista de piezas	Lista componenti	3–4
09	09.03.2009	New illustration	Nueva ilustración	Nuova illustrazioni	6
		New drawing	Nuevo plano	Nuovo disegno	7
		Allocation per caliber	Asignación por calibres	Ripartizione per calibri	1–8

All modifications reserved.

Salvo modificación.

Con riserva di ogni eventuale modifica.

This document can be found on the Support Center Portal (SCP):**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents

Este documento se encuentran en el Support Center Portal (SCP):**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents

Il presente documento si trovano sul Support Center Portal (SCP):**www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch